

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Notas de Actualidad

El mes de las flores

En todos los templos de nuestra hermosa ciudad, celébrase con singular esplendor el ejercicio del mes de María: Cabe el altar de la Virgen, adornado de flores olorosas, agrúpanse los fieles para cantar y ensalzar a la que a boca llena llamamos «Madre nuestra».

¿Qué extraño, pues, que recojamos aquí esa nota, viva y palpitante de actualidad, que ofrece la vida religiosa en este mes de Mayo?

Primavera! Flores en la campiña, azahar en nuestros naranjales, verdura en las plantas, bríos en el corazón. Muy bien se la representa como una niña juguetona con la sonrisa en los labios, vestida de púrpura y orlando sus sienes una guirnalda de flores.

Aquel paisaje mustio y sombrío, en las tardes de Febrero a la tibia luz del sol poniente, véese como por ensalmo trocado en un valle de flores lozano y plétorico de vida en las mañanas de Abril. La nieve que coronaba las cimas de los montes circundantes, derritióse al vital aliento de la primavera y los campos se vistieron de esmeralda, y los árboles cubrieron su desnudez, y las corrientes de agua dejando aquél tono lúgubre con que se precipitaban en el barranco, entonan murmurios suaves, avanzando majestuosas por la extensa llanura. Trina el ave en la enramada acariciada por las auras del mes de Mayo, y ante la imagen de la Virgen donde parece condensarse toda la magia de la naturaleza, se postra el pueblo creyente atraído por el hechizo y encanto divino de Aquella que es «Madre nuestra».

¿Quién no recuerda aquellos cantos armoniosos, que en el hervor del entusiasmo balbuceaba nuestra lengua en la primera etapa de la vida? Aquellas estrofas impregnadas de dulzura, que en las noches de luciente plata, cuando el ave dió fin a sus arpegios, arrancan del corazón y suben como el incienso al solio de la Divinidad?

«Venid y vamos todos
Con flores a porfia
Con flores a María
Que Madre nuestra es!».

La primavera, las flores, María y la infancia son inseparables. Por eso, cuando nos sorprende la primavera sembrando la naturaleza de encanto, viene a la memoria la infancia en que todo nos parecía de color de rosa. El mundo se presentaba a nuestros ojos como un edén poblado de flores lozanas y frescas, como las que ofrecíamos ante el altar, y el cielo, de azul inmaculado cuajado de estrellas, como el manto de María.

¡Dichosa edad en que el velo de la inocencia ocultaba las miserias de esta vida! Mas al rasgarse ese velo, sentimos enseguida la espina punzante del dolor entre la flor marchita del deleite, y al fijar en los cielos la mirada los vemos sin luz y sin estrellas...

María, Estrella de la mañana, durante el florido Mayo, también nos invita a cantar sus loores y alabanzas, y a repetir con dulce emoción, como en los días de nuestra infancia, llenos de luz y de vida,

«De nuevo aquí nos tienes
Purísima Doncella,
Más que la Luna bella
Postrados a tus pies.»

De nuestra colaboración

LA POLITICA

I V

En el desenvolvimiento de este interesantísimo tema; en la defensa del sacrosantísimo concepto que expresa el rótulo de estos artículos, que es algo que está íntimamente ligado con la salud y la prosperidad de la patria querida y que hemos de defender con entusiasmo contra quienes pretenden proscribirla, alterando su significado y suplantándolo por otro verdaderamente depresivo; nos toca hoy tratar de la pandilla de tontos que en toda oligarquía han venido formando razón social con los caciques, mediante contratos leoninos que no estipulaban por escrito ni siquiera verbalmente, sino que los viene trazando la realidad de los hechos; algo así como el tino por el procedimiento de las misas, en que el timador se queda con los billetes de Banco y el timado recoge ufano un voluminoso legajo de recortes de periódicos.

El género humano se compone de dos castas: la de los listos, que gustan generalmente de hacer el tonto, para mejor cazar a los incautos, y la de los tontos, que se mueren de ganas de sentar plaza de listos. Entre estos últimos hay un buen número de *personajes* a quienes sonríe la fortuna, adquirida por herencia o por otra casualidad, quienes (cada uno a pece generalmente lo que no tiene), hartos de dinero, ambicionan títulos y honores; muy fáciles de conseguir cuando se dispone de aquel poderoso elemento, aunque tales honores sean de *double* y

solo a quien los luce se le antojen de oro de ley.

Cuando algún listo quiere salir diputado en reñidas elecciones, de las que consuman mucha pasta acuñada, busca asociarse a algún vanidoso de los que sabe gastar, cuando importa, y lo encasillan en primer término, a cambio de que pague las cenas de los interventores, las copas de los adictos, la resistencia de los venales, y las cuentas del Gran Capitán, que suelen amañar los electores. Para Alcaldes, para regidores, para diputados provinciales y para cualquier otro cargo honorífico y oneroso, los fatuos sin intelecto, son los complementos indispensables de los avisados caciques. Para las presidencias nominales, para que luzcan en las sillas presidenciales agitando las respectivas campanillas con sonido de cencerro, los menos opulentos no tienen precio: ojos y no ven; tienen lengua y no hablan, porque no quieren exponerse a que en sus bocas entren las moscas; no entienden una palabra de los importantes problemas que se les ponen sobre el tapete y que van resolviendo, según el *desinteresado* consejo de quien les confirió la prebenda y que, siéntese donde se sienta, ostentará siempre la presidencia efectiva. Suelen ser aquellos personajes, como las bombillas eléctricas, que solo exhiben la luz que un hito de cobre legítimo conduce a sus filamentos opacos.

PERSONAS POPULARES



Alfonso Canals Soler (N' Alfonso), visto por Julio Ramis

Estos tontos valen un tesoro en las oligarquías. Cuando viene una autoridad, acuden a recibirla con el mayor boato, llevando sus coches con lujosos tiros y engalonadas libreas, que exhiben con singular ufanía; tienen autos para excursiones, cotos de caza, alegres predios con suntuosos palacios para cualquier gira campestre con que se quiera obsequiar a los personajes influyentes; se codean con los Ministros, con los Gobernadores, con los capitanes Generales y si a mano viene hasta con el Rey, gustando de hacer alarde de su potencialidad económica y de su munificencia. Sus salones espléndidos, sus valiosos cuadros y tapices, sus vajillas de plata; toda su rica y variada colección de alhajas quedaría oscura y sin lucimiento si no dotaran de buenas *visagras* su espinaza, para besar todas las peanas sobre que se colocan quienes no viven al ras de los demás mortales, sino que se elevan sobre el suelo que pisamos los hombres del montón. Si esos señores de bambolla quisieran mandar según su pobre intelecto, fracasarían a cada momento y no tardarían en quedar oscurecidos en un rincón; pero, en cambio, si se dejan fascinar por un experto y talentado, si abdican de su criterio (si es que lo tienen) y piensan con cerebro ajeno y empujan su voluntad en la de sus *protectores*, entonces les es dado tocar el bombo y los platillos y hacer ruido, mucho ruido con pocas nueces.

Hay que ver como corren de un lado para otro, sirviendo ricos chocolates, y como se fatigan esos pseudo-personajes cuando las circunstancias lo requieren, para recibir a cada uno según su rango, y como les acompañan por todas partes, ocupando buenos sillones en los escenarios donde se exhiben.

Y esto viste hasta deslumbra a las multitudes analfabetas, y con frecuencia se ven visitados estos supuestos personajes por los que necesitan recomendaciones, quienes hallan generalmente una buena acogida en sus demandas, prestándose aquellos gustosamente a servir de vehículo a las pretensiones del pueblo para empujarlas cuesta arriba y hacerlas llegar a las alturas; dándoseles de este modo de influyentes, aunque en realidad no son sino meros intermediarios, que raras veces se ven atendidos, pero que (como no saben argumentar las pretensiones) se dejan convencer con facilidad y salen de los despachos con la cita de algún artículo, que nunca han leído y que impide dejarlos complacidos, a pesar del vivo interés que inspira su valiosa recomendación. Alguna vez por ca-

sualidad, logran su objetivo, que quizás hubiera llegado sin el *maravilloso* forceps que empuñan, y se les dice que solo en atención a ellos se hará el *milagro*, y salen corriendo a apuntarse el éxito y transmiten rebosantes de júbilo la fausta nueva a los interesados, con gran ufanía y satisfacción interior.

En no pocas ocasiones, por debajo de la mesa presidencial de uno de estos porta insignias y sin que ellos se dieran cuenta, han ido escarbando lo que han querido manos menos pulcras, pero más listas.

Siempre que vemos asociar a los gobernantes esas personas que detentan cargos que no saben ejercer por sí, podemos afirmar sin titubeos que nos rige una oligarquía, sin otro programa que el de merendarse la patria.

Esto no es política; es el *arte* de saquear el país, que practican quienes cuidan de sacudir la propia responsabilidad; quienes procuran que sus prevaricaciones vayan refrendadas por firmas ajenas, pulcras, pero inconscientes.

JERÓNIMO MASSANET

Ferias y Fiestas de Sóller

PROGRAMA de los festejos con que la ciudad de Sóller celebrará este año el 367.º aniversario de la victoria alcanzada por sus habitantes sobre las huestes musulmanas el día 11 de Mayo de 1561.

Sábado, día 12 de Mayo.—A las 18: Principio de las Fiestas y paseo de cabezudos, al son de la gaita y tamboril, por las calles de esta población. A las 19:30.—Traslado procesionalmente de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia del Hospital, donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes Completas.

A las 21.—Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical en la plaza de la Constitución, por la banda de la «Lira Sollerense» y disparo de fuegos artificiales preparados por afamado pirotécnico valenciano.

Domingo, día 13.—A las 7:30: Cabezudos recorrerán, al son de la banda de música de la «Lira Sollerense», las calles de la ciudad.

A las 8:40.—Llegada de la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61, y del Orfeón «L'Arpa», de Inca, siendo recibidos por la Comisión de Festejos.

A las 9:30.—Inauguración con asis-

tencia de las Autoridades, de la Exposición de Flores organizada por la entidad «Foment de la Cultura de la Dona» en su edificio social.

A las 10:15.—Misa mayor solemne en la Parroquia, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo del elocuente orador sagrado Reverendo D. Miguel Rosselló Barceló, Pbro., y en la que tomará parte el Orfeón «L'Arpa», de Inca, cantando la Misa de D. Bernardo Salas, Organista de la Catedral. Asistirán a este acto el Ayuntamiento en corporación y los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, y *Valentes dones de Ca'n Tamany*, representados por niños y niñas.

A las 11:30.—En la plaza de la Constitución, concierto musical por la banda del Regimiento de Infantería de Palma, n.º 61.

A las 15:30.—En el teatro de la Defensora Sollerense, tendrá lugar un concierto por el Orfeón «L'Arpa», de la ciudad de Inca.

A las 17:30.—En el campo de la «Sociedad Deportiva Sollerense», tendrá lugar un gran partido de futbol entre el «Constancia F. C.» de Inca, y el titular «Sóller F. B.», para disputarse una artística Copa ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento de Sóller.

A las 19:15: Procesión general, a la que asistirá el Ayuntamiento y la representación de los personajes históricos ya mencionados, y en la que será llevada en triunfo la auténtica tranca (*Barra de Ca'n Tamany*) con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas.

A las 21.—Iluminación general, y concierto musical en la Plaza de la Constitución y Paseo del Príncipe por las bandas de la localidad y militar.

A las 22:30: Disparo de fuegos artificiales de gran efecto en la Plaza de la Constitución; y traca final.

Lunes, día 14.—A las 7:30: Cabezudos, al son de las bandas de música, recorrerán las calles de la ciudad.

A las 9.—En la Iglesia Parroquial se celebrará solemne Funeral aniversario en sufragio de las almas de los sollerenses que fallecieron víctimas de la agresión musulmana, con asistencia de las Autoridades.

A las 9:15: En el polígono de la Representación en Sóller del «Tiro Nacional» tendrá lugar una gran tirada de pichón organizada por dicha representación en la que se disputarán el Campeonato de Sóller y será adjudicada una valiosa escopeta ofrecida por la Magnífica Corporación Municipal, y otros premios.

A las 10:30: Concierto musical por las bandas de música del Regimiento de Palma n.º 61 y «Lira Sollerense», en la Plaza de la Constitución y en la calle del Príncipe.

A las 14.—Reconcentración de fuerzas al son de las bandas de música en la plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el Capitán Angelats, y seguidamente marcha al puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos, terminando ésta en el puente llamado d'En Barona.

A las 18.—Entrada solemne en la ciudad, de las tropas, al son de las bandas de música, y procesión para el traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21.—Iluminación general y velada musical por las bandas del Regimiento de Infantería de Palma n.º 61, y de la «Lira Sollerense».

A las 22:30.—En la Plaza de la Constitución, disparo de vistosos fuegos artificiales y traca final.

Sóller, Abril 1928.

LA COMISION

PENSAMIENTOS

El libro de la vida dedica los primeros capítulos a ilusiones; los segundos, a desencantos.

GACETILLA DEPORTIVA

El pasado domingo los reservistas del «Sóller» vencieron al «Juvenil Lasalle» por 2 a 1.— Water Polo.— Otras noticias.— Mañana el «España F. C.»

¿Les sobra o no les sobra la razón?

¿Se jugará el partido esta tarde? ¿Tendrá que suspenderse como el pasado domingo con los ingleses? ¿Habrán que acostumbrarnos a jugar el Water-Polo? ¿Será que San Robustiano, el presidente del Sindicato de Riegos nos habrá declarado el «boicot»? Esto era, como diríamos el *sotto voce* que salía de los labios de los aficionados al viril deporte del balón. Y hay que reconocer que les sobra la razón. ¡Claro que les sobra!; les sobra toda el agua que caía, la que no necesitaban ni... para lavarse los pies. No hay derecho a que toda la semana gocemos de un tiempo espléndido, para que después los domingos, por la mañana, cuando uno se levante haciendo cálculos sobre el resultado del partido de la tarde, se abran las cataratas del cielo, y «quieras no quieras» tengan que aguararnos la fiesta. Por eso digo yo que les sobra la razón, y a quien le sobra más es a Juanito, el Secretario, porque después de andar de cabeza toda la semana escribiendo cartas para contratar equipos, avisar jugadores, pedir permiso a la «Federación», hacer la «mar» de combinaciones maquiavélicas para confeccionar un equipo digno de defender los colores de sus amores primerizos, por un mero capricho del presidente del Sindicato de Riegos, o bien de las Señoras Doñas Nubes, tenga después que suspenderse el partido a causa del líquido elemento.

Ahora digan ustedes: ¿les sobra o no la razón?

Después de la tempestad, viene la calma...

...Y después de llover toda la mañana, y de quitar el polvo de nuestras calles, de golpe y porrazo (así, a secas) se despejó el firmamento; el astro Rey lució con todo su esplendor; sociedades y cafés sacaron sobre las aceras las mesitas y sillones de mimbre, invadiéndolos los jóvenes de postín, con una pierna sobre otra, enseñando los calcetines de cuadros y fumando un puro de a treinta centimos...

A todos estos aficionados que por la mañana tenían todo el aspecto de agentes de la funeraria, y renegaban continuamente, ahora se les veía alegres y contentos. Hay quien dice que unos cuantos de los que figuran más directamente en los asuntos de la S. D. S., habían prometido una novena y un cirio de media libra a San Robustiano si por la tarde cesaba de llover. Sea o no sea cierto, el caso fué que con un sol verdaderamente estival se jugó el partido con gran contento de los verdaderos entusiastas y de nuestros flamantes y simpáticos reservistas.

Algo sobre el partido

A la hora anunciada y con una concurrencia muy mediana, dió principio el partido, empuñando el pito el conocido y entusiasta *sportman* Mr. Johnson, Alfonso, que por su fina labor y pulcro arbitraje se hizo acreedor a media libra de churrus. A las mil felicitaciones recibidas por vencidos y vencedores, unimos la nuestra muy cordial.

El partido, como es de suponer, tuvo dos partes. La primera hay que reconocer que en cuanto a la calidad de juego, excepto algunas jugadas aisladas, fué muy mediocre; pero en cambio se ha de reconocer que la segunda, sobre todo los últimos treinta minutos, fué desastrosa.

Si se llega a jugar la segunda parte antes de la primera, podríamos decir que a medida que avanzaba el tiempo, el partido iba ganando en interés. Desgraciadamente no sucedió así... sencillamente... porque sucedió al revés.

Lo mejor del Sóller fué sin duda alguna el trío defensivo. Regalal se lució en varias paradas con vaselina, que vistas por uno de esos agentes encargados de reclutar jugadores, ya nos habríamos podido despedir de él, porque las contratas hubieran llovido de las cinco partes del mundo. A Regalal tuvieron que batirle con un «penalty». Y lo que nos hizo más gracia fué que al intentar pararlo tiró la gorra, cosa por la que no había necesidad de molestarse, pues con la gorra y todo estamos convencidos de que aquel «penalty» no lo para nada.

Martorell y Colom formaron una muralla infranqueable; despejaban, combinaban y chutaban lo mismo que si hubieran encontrado la piedra filosofal.

La línea media, flojita. Socias, muy lento; se pasaba aquella media horita para ir de una parte a otra de campo y llegaba siempre cuando ya le habían birlado el balón.

Lo que causó más sensación fué la reparación de Antónito Daviu. Nuestro simpático amigo empezó a todo gas, lo mismo que uno que teme no llegar a tiempo y bregó con fé y entusiasmo hasta que uno de los *Lasalles* le obsequió con un pelotazo en la nariz. Al final del encuentro se mostró algo agotado.

Matheu II, mucha voluntad; se mostró incansable toda la tarde; no se le puede pedir más.

De la delantera, Ferrer (2) dió buenos centros; lástima que este muchacho no tenga más constancia porque hay pasta de jugador.

Los interiores Castañer y Darder, discretos; a éstos no se les puede exigir más porque son novatos. A entrenarse, que el entrenamiento es la base de todo.

Matheu, nuestro delantero centro, muy individual; hizo trescientos doce kilómetros, cuarenta metros y doce centímetros, sin terminar una jugada buena de las muchas que empezaba. El individualismo no va a ninguna parte, amigo.

Arcas fué el más destacado de la línea delantera. Se apuntó un «goal» magnífico de ejecución.

Arcas, que es un chico modesto y trabajador, que todavía disfruta viendo las películas

del «Pamplinas» y del «Tomasín», si sigue así, pronto se hará acreedor de un 5 HP. y de fumar egipcios.

Del *Lasalle*, todos a un mismo nivel: Destacó sobre manera su delantero centro Ricardo, peligrosísimo ante el marco por su potente chut. Además es rapidísimo y domina el «dribling» a la perfección. Es todo un señor delantero centro.

El primer «goal» lo hizo Arcas, magnífico de ejecución y serenidad. Esto pasó en la primera parte y así terminó el primer tiempo.

Empezada la segunda, sacan los *sollerenses* y Matheu, después de una breve conferencia entre sus compañeros, consiguió el segundo para los de casa.

Cuando faltaban unos quince minutos para terminar el *Lasalle* se apuntó el «goal» de honor de «penalty» tirado estupidamente por Ricardo.

Y con dos «goals» a uno a favor del *Sóller*, terminó el encuentro.

Antes del partido los visitantes obsequiaron a los *sollerenses* con un ramo de flores.

Equipos:
Lasalle: Mora—Vaquer, Balaguer—Ferrer, Palmer, Cardell—Ripoll, Taix, Ricardo, Planas y Muntaner.

Sóller (reserva): Bauzá—Martorell, Colom—Mateu II, Socias, Daviu—Ferrer, Castañer, Mateu, Darder y Arcas.

Water-Polo

El equipo *Water-polista* del Puerto de Sóller, trabaja activamente para la organización de los dos sensacionales encuentros que han de tener lugar el día 29 de Junio, festividad de San Pedro y el domingo siguiente.

En el último número de este periódico se dio la noticia. El público la acogió con entusiasmo y ya no se habla de otra cosa que de los chapuzones que se llevarán los contendientes en nuestra barrida marítima.

Nosotros no faltaremos: lápiz en ristre y el cuaderno de notas presto.

...Ya hablaremos.

Otras noticias

Una muy importante de la cual seguramente habrán de alegrarse todos los buenos aficionados y entusiastas de la S. D. S. Se trata nada menos de nuestro simpático, y formidable máquina de hacer goals, nuestro *bombardero* Luis Carrasco. De no haber contratiempos inesperados pronto lo tendremos entre nosotros, y es casi seguro (esta vez va de veras), que en el partido de la feria defenderá los colores de nuestro equipo.

Por cartas recibidas por un amigo suyo, nos enteramos de que está animadísimo y que se entrena con verdadero ardor, y que su mayor alegría es alinearse de nuevo en el *Sóller* su equipo favorito, para conquistar el trofeo que el Mgco. Ayuntamiento concede para dicho partido. Además encarga saluden en su nombre a todos los señores de la directiva compañeros suyos de equipo, socios y entusiastas.

No dudamos de que por la feria en el campo de la S. D. S. se registrará un entradón formidable pues basta solo la presencia de Luis, modelo de jugadores, para obrar el milagro y además son muchos los que arden en deseos de aplaudirlo.

El *Constancia F. C.* de Inca es el equipo que nos visitará por las próximas ferias y fiestas.

El *Constancia* es un equipo que no necesita reclame de ninguna clase, por tener bien probada su valía. El *Constancia* es el reverso de la mayoría de equipos de Mallorca: tienen un juego efectista sin entretenerse en floreos ni en bordar combinaciones más o menos elegantes. Su juego es rápido a base de pases por los extremos y cada escapada de estos, por poco que se descuiden es mortal de necesidad.

No dudamos en afirmar que será un partido digno de las ferias por la excelente forma demostrada por los inqueñes en los últimos partidos celebrados.

Además nos consta que nuestros jugadores hace días están sometidos a un constante entrenamiento, y que pondrán todo cuanto esté de su parte para d-ajar en buen lugar los colores de su club.

He podido averiguar por conducto de un señor que lo sabe de otro señor, que en Palma hay unos cuantos señores llenos de buena voluntad y poco amor al físico, que quieren fundar un periódico satírico puramente deportivo, al objeto de sacar a relucir todo lo bueno y lo malo, lo sano y lo raricómico de lo que pasa o pueda pasar entre jugadores, directivos, socios, árbitros y demás que intervengan en asuntos deportivos.

Es un deber recomendarles se compren un seguro de vida, y que firmen un contrato si nó con los de la funeraria, al menos con los de la casa de socorro.

Si nó que me pregunten a mí las veces que he recibido amenazas de comerme los hígados, de servir filetes y empadadas a lo *Guardameta*, de llevarme al Juzgado y condenarme luego a cadena perpetua. Suerte que no han llegado a dar cor mi modesta persona, si nó a estas horas, estaría haciendo compañía a mi antecesor el *Antiguo Medio-Centro*.

No obstante si están decididos, adelante y fuera miedo, que lo mismo da morir de una paliza que de «encefalitis letárgica».

En cuanto a mi colaboración hablaremos otro día.

El partido de mañana

Mañana, a las cinco y media, en nuestro campo de deportes se celebrará un interesante encuentro con vistas a la formación del equipo que ha de enfrentarse contra el *Constancia* el próximo domingo 13 del actual.

El equipo que nos visitará mañana será el *España F. C.*; dicho equipo cuenta con buenos y valiosos elementos, entre ellos Titi el popular guardameta, y Valero que en la pasada temporada defendieron los colores del *Atlético F. C.*

No dudamos mañana en presenciar un buen partido, pues el *España* viene dispuesto a vender cara su derrota.

El *Sóller* alineará a sus mejores elementos. Vallés.—Ametller, Fernández.—Noguera, Arnau, Sanmartín—Mestres, Suau, Frontera, Preto, Arcas.

En caso de llegar Carrasco, se nos dice que se alineará en este equipo.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

En el Ayuntamiento

Sesión del día 2 de Mayo de 1928

A las 9:30 horas reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental D. José Bauzá, y con asistencia del tercer teniente D. Vicente Sastre, y los supientes D. José Canals y D. Ramón Colom.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

Acuérdase satisfacer:

A D. Juan Jaime Alemañy; 54'40 ptas. por reparaciones practicadas a las guarniciones de los caballos de este municipio durante los meses de Enero a Abril últimos.—A D. Andrés Pizá; 116'45 ptas. por cemento suministrado para diversas obras realizadas por administración municipal.—A D. Nicolás Huguet, 666'25 ptas. por trabajos y materiales de herrería practicados y suministrados para la construcción de unos urinarios y pasamanos colocados en la Casa Consistorial.

Se concede permiso a D. Juan Casanovas Casanovas, como mandatario del Presidente de la Sociedad «Círculo Sollerense» para quitar unos tabiques de la planta baja de la casa n.º 23 de la Plaza de la Constitución y quitar tres postes de madera sostenedores de un toldo, existentes frente a la casa n.º 33, de la misma Plaza para colocarlos ante la expresada casa n.º 23.

Se da lectura a una instancia suscrita por D.ª María Casanovas Arbona, en representación propia y de sus hermanos D. Pedro Antonio, D. Manuel, D.ª Margarita y D.ª Jerónima, pidiendo se acuerde traspasar a favor de los exponentes los derechos a perpetuar de la sepultura n.º 278 de este Cementerio, inscritos a nombre de su difunto padre don Juan Casanovas Miró.

La Comisión acuerda acceder a lo solicitado.

En virtud de los oportunos informes del Capataz de la Brigada Municipal de Obras, se acuerda dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales:

A D.ª Ana Casanovas Canals por el concepto de una ventana de la casa n.º 19 de la calle de Real, que se abría por el exterior, haciéndolo ahora por el interior.

A D.ª María Mayol Coll, por el concepto de un toldo que existía en la casa n.º 11 de la calle de San Salvador del suburbio de Biniairaix, y que ya ha sido quitado.

A D. Gabriel Darder Vicens, por una puerta persiana existente en el portal de entrada de la casa n.º 49 de la calle de San Jaime, la que se abría por exterior haciéndolo ahora por el interior.

Se da cuenta de no haberse producido reclamación alguna durante el tiempo que ha permanecido expuesta a tal efecto, la instancia suscrita por don Antonio Marcé Juan representando al Príncipe Salah El Din Fouad, en réplica de permiso para colocar un electro motor de 174 HP. para sacar agua de un pozo existente en la casa n.º 28 de la calle del Celler.

La Comisión acuerda acceder a lo solicitado.

Se da lectura al Programa de las Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, que tienen que celebrarse los días 12, 13 y 14 de Mayo, y la Comisión se da por enterada.

El Sr. Secretario, da lectura a la Memoria, que, según lo dispuesto, debe presentar todos los años de la actuación municipal. La Comisión se da por enterada.

Se dispone facultar al Sr. Secretario, para que acompañe a Palma a los mozos de este y anteriores reemplazos, al acto de revisión y clasificación de los mismos.

En vista de los trabajos extraordinarios prestados por el escribiente auxiliar de esta Secretaría D. Serapio Constantino, durante el finido cuatrimestre, se acuerda concederle una gratificación de 200 ptas.

El Sr. Presidente da cuenta de haber vendido un lote de leña perteneciente a la poda de arbolado público, por la cantidad de 69'18 ptas., la que se acuerda ingresar en el erario municipal.

También da cuenta, el Sr. Presidente, de haber vendido el caballo enfermo que poseía este Municipio por la cantidad de 50 pesetas, cantidad que se dispone ingresar en la caja comunal.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión, siendo las 10 horas.

Leed LA RISA

Ilustre visita

El Rdo. P. Juan Perelló, SS. CC., Obispo de Vich, es esperado en esta ciudad el próximo jueves, día 10, y según noticias, permanecerá algunos días en el Convento en compañía de los Padres de los Sagrados Corazones.

Nos alegramos infinitamente de tan estimada visita, que honra a nuestra ciudad, y nos anticipamos en dar a Su Ilma nuestra más cordial bienvenida a la vez que besamos reverentes su anillo pastoral.

Destellos Sociales

SALIDAS

Para Fribourg (Suiza) salieron el martes de esta semana los noveles esposos D. Juan Galmés Campomar y D.ª Rosa Vicens Rullán.

Fijarán su residencia en dicha ciudad.

El lunes de esta semana salieron para Barcelona de paso para Lérida, la simpática y agraciada señorita María Castro, acompañada de su joven hermano Francisco.

Permanecerán unas semanas en la indicada población, regresando después a Sóller.

Para Marsella salieron el lunes de esta semana, las distinguidas señoritas Francisca y Concepción Lladó Colom, hijas de nuestro querido amigo el industrial D. Miguel.

Pasarán unos meses en aquella gran urbe francesa.

También salió el mismo día para la citada población, D.ª Catalina Cañellas.

Con el objeto de visitar a sus apreciados hijos, residentes en distintas poblaciones de la vecina República, salió el último lunes D.ª Isabel M.ª Borrás.

Después de breve estancia en ésta, salió el sábado para Saint-Etienne, nuestro amigo D. Pedro Miró Orell.

Anteayer se despidió de nosotros, nuestro paisano y querido amigo D. Miguel Rullán Coll, quien embarcó en el rápido de Barcelona, del mismo día, para dirigirse a la ciudad francesa de Brest, donde tiene establecido su importante comercio.

También salió para la mencionada población D. Antonio García Amengual.

El lunes emprendieron viaje de regreso a Tarascón, nuestros distinguidos paisanos los esposos D. Joaquín Pastor Marqués y D.ª Catalina Arbona Oliver, juntamente con su agraciado hijito Bartolomé, quienes han permanecido una agradable temporada en compañía de sus queridos familiares.

El pasado martes, nos despedimos, al emprender su regreso a Mulhouse, de nuestro apreciable amigo D. Miguel Pericás Bauzá.

LLEGADAS

Desde algunos días se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo D. Cristóbal Colom Lladó, establecido en Saint-Etienne (Loire).

El señor Colom permanecerá la temporada veraniega al lado de su familia.

Procedente de Metz llegó ayer nuestro apreciado amigo el joven D. Ramón Perelló Vicens.

Nos hemos enterado que regresó ayer de Barcelona, en donde se detuvo debido a la enfermedad de su distinguida esposa, nuestro buen amigo el Dr. Rovira, ausente de esta población por espacio de tres meses. Podemos informar que el motivo de su viaje fué el tomar parte a las oposiciones celebradas en Madrid para Inspectores de Sanidad, en las cuales ha obtenido el número 8, sobre unos quinientos opositores, aprovechando al mismo tiempo su estancia ampliando sus conocimientos sobre enfermedades infecciosas, y asistiendo a las Cátedras del Dr. Tapia, actuando como ayudante de éste en el novísimo hospital del Rey.

Al felicitarle por el resultado obtenido, nos congratulamos también de que la modesta enfermedad sufrida por su señora esposa haya tenido feliz desenlace.

Para pasar una temporada en su pueblo natal, llegó de Burdeos el martes de esta semana, D. Miguel Bernat Ozonas, comerciante establecido en aquella ciudad.

En viaje de novios, y procedentes de Mulhouse, (Francia) en donde se hallan establecidos, se encuentran en esta los noveles esposos D. Martín Coll y doña Rosa Trias.

Día 2 del que cursa, el Rdo. Padre de Bernardo Martorell autorizó el matrimonio de D. Damián Bestard y Bennasar la bondadosa señorita Margarita Ramis Arbona.

Fueron testigos D. Juan Pons y Portas y D. Miguel Vanrell y Darder.

El viernes de la semana en curso día 4, se unieron con el Santo lazo matrimonio D. Crescencio Eugenio Carmona, Sargento del Regimiento Infantería de Palma con la virtuosa señorita Antonia Pujol y Barceló.

Bendijo la unión el Rdo. Cura párroco D. Rafael Sitjar.

Fueron testigos D. Francisco Dotti Torres y D. Agustín Maldonado y rres.

Felicitamos a ambas parejas y les deseamos toda suerte de felicidades en el nuevo estado.

¿Quién es y que representa Crisantema?

Bibliografía

«Es Picarol de Na Juanayna» por Jorge Martí Rosselló

El regocijante poeta don Jorge Martí Rosselló, ha añadido a sus muchas producciones teatrales una nueva obra que lleva por título *Es Picarol de Na Juanayna* y es una Parodia mallorquina, en tres actos, del hermoso drama de D. Juan Palou y Coll titulado *La Campana de la Almudaina*, basada, verso por verso, y escena por escena.

El verso fluido y repleto de chistosas ocurrencias hacen agradable la parodia que se lee gratuitamente de un tirón.

En ocasión del centenario que va a celebrarse del autor de *La Campana de la Almudaina*, *Es Picarol de Na Juanayna*, se estrenará este mes en el Teatro Principal de Palma por la Compañía Fuster-Fortez.

Dicha obra, de la cual hemos recibido un ejemplar, se halla en venta en todas las librerías y Kioscos de Palma.

El Consultor de los Bordados

Hemos recibido el ejemplar correspondiente a la primera y segunda quincena de Abril de 1928 de la interesante revista *El Consultor de los Bordados*, el cual, además de selectos trozos literarios publica buen número de dibujos prácticos y modernos para bordados, encajes y toda clase de Labores femeniles.

Para suscripciones dirigirse a sus editores Ribas y Ferrer.—Calle Muntaner, 65.—Barcelona.

El Doctor Mariano Rovira

participa a su distinguida clientela y al público en general, que se ha hecho nuevamente cargo de su consulta, a partir del día de hoy. Sóller, 5 Mayo, 1928.

Ferrocarril de Sóller

AVISO

En el domicilio social, todos los días laborables, a partir del 1.º de Mayo próximo, de 9 a 12 se procederá al pago del dividendo de pesetas 15 por acción, acordado por la Junta General de Señores Accionistas, celebrada el 26 de Febrero último.

El impuesto de 5'50 por ciento al Estado, corre a cargo del Accionista. Sóller 28 de Abril de 1928.

LA DIRECCIÓN.

NAVEGACION SOLLERENSE

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad y a tenor de lo prevenido en el artículo 16 de los Estatutos, se convoca a todos los señores accionistas a la Junta General extraordinaria que tendrá lugar, si se reúne número para ello, el día 6 de Mayo próximo a las diez de la mañana, en el local social, para resolver la disolución y liquidación de la «Navegación Sollerense».

Se recuerda a los señores accionistas que, según el artículo 17 de los Estatutos, para asistir a la Junta convocada deberán depositar las acciones en las oficinas de la Sociedad, veinticuatro horas, por lo menos, antes de la señalada para la sesión, recordando, en cambio, la papeleta de entrada. Sóller 20 de Abril de 1928.—El Secretario, Juan Pizá.

CHOFER SE OFRECE. Informarán en esta impreta,

SECCIÓN LITERARIA

EL OCULTO PODER

Pérez Broin hace en este cuento un alarde de originalidad. La exquisitez del estilo junto a lo bello y moral del argumento, tiende a interesar gratamente al lector que, al final, queda grandemente sorprendido con el inesperado desenlace de la narración.

—Ea, señora Micaela! Me voy. El del tercerero acaba de dar la media, y usted que mi madre no quiere que me vaya a casa de noche. ¿Dónde está que debo entregar? Espera un momento, Juanita. Estoy pensando de pasar la plancha al último momento y en seguida haremos el envoltorio para que te vayas. ¿Tienen que darme la cuenta? ¿La señorita Josefina suele venir a frecuencia a verme y entonces arreglamos nuestras cuentas de una vez. ¿Quién es la señorita Josefina? ¿La hija del anticuario del cuarenta; un joven alta, morena... Seguramente la conoces, pues pasas todos los días frente a la tienda de su padre, que está en la rincorada. Ah, sí! La he visto muchas veces en los cristales de la puerta. La pobre parece estar siempre triste, y verdaderamente que no debe de ser muy agradable la vida en aquella tienda tan obscuripintada de negro, adonde yo no he nunca que entrara nadie a comprar. En el escaparate hay una estatua de una cabeza muy grande y sin un ojo. Conque si esto es lo que enseñan, ¿cómo será lo que guardan dentro? ¡Calla, calla, charlatana! Ya está preparada la ropa. No te olvides de preguntar a la señorita Josefina qué día quiere que vaya por la de esta semana, y no te tengas para que tu madre no se inquiete. ¿Decide usted, señora Micaela; buena chica. ¡Hasta mañana! Adiós, hijita! Y Juanita, ágilmente, descendió los veinte peldaños de aquella inabarcable escalera. Estaba anocheciendo. La madre de Juanita, de Santa Ana, alegre y luminosa, presentaba un bullicioso aspecto. Juanita, con paso ligero, cruzó la calle del Príncipe y siguió por la del Prado. De día a medida que avanzaba, un extraño temor se apoderaba de ella. —¿Qué tonta soy!—decíase a sí misma. —Tener miedo, a los catorce años, entrar en una tienda porque me parece muy triste! Lo que debo hacer es asegurarme para que mamá no se inquiete por mi tardanza. Al llegar a la puerta del anticuario decidida. Por todas partes, en contornos montañeses, veíanse numerosos objetos, cuadros, armas, colocados sobre mesas o colgados de todas edades y estilos. Una artística lámpara de hierro, con las rojas, iluminaba débilmente el interior.

Una linda joven, sencillamente vestida de negro, se acercó a Juanita. —¿Qué desea, niña?—preguntó suavemente. —Me manda la señora Micaela para que entregue esta ropa a la señorita Josefina. —¡Ah! ¿Es usted la joven que va a ayudar a Micaela? Ya me había hablado de usted. Yo soy Josefina. Juanita, a quien la cariñosa actitud de la hija del anticuario había devuelto la tranquilidad, sonrió afablemente. —Y Micaela, está bien? —Sí, señorita. —¡Pobrecilla!... Tan sola como estaba siempre, la compañía de usted le ha de hacer mucho bien. Y Josefina que había recogido la ropa que Juanita le entregara, desapareció hacia el interior. Juanita, completamente tranquilizada, se acercó a una mesa repleta de objetos entre los cuales una especie de tazón de bronce, lleno de sortijas, había atraído su atención. Contempló extasiada durante unos momentos aquellas lindas joyas que sus dedos jamás habían lucido, y fué tan grande la tentación que, inconscientemente, se apoderó de una sortija para probarse. ¡Cuán lindo era aquel camafeo que tan suavemente se había deslizado en su anular! Luchó breves instantes consigo misma, llena de angustia. La acción que iba a cometer la horrorizaba, pero se sintió sin fuerzas para rechazar la tentación. —¡Dios mío! ¡Dios mío!—gimió. Josefina se acercaba. Rápidamente ocultó la sortija en su portamonedas y temblorosa dirigió una mirada a su alrededor. Un grito de terror estuvo a punto de brotar de su garganta. En uno de los ángulos de la estancia, brillando siniestramente en la semiobscuridad, inmóviles, acusadores, dos ojos se clavaban fijamente sobre Juanita. No vio nada más. Y huyó, apretando convulsivamente contra su pecho un pequeño lío de ropa que Josefina le entregara. Desde aquel instante no hubo reposo para Juanita. Horribles pesadillas turbaron su sueño y extrañas alucinaciones la asaltaban apenas despertaba... Y siempre, siempre aquellos dos ojos brillando siniestramente en la obscuridad. Continuó su vida ordinaria, pero la tranquilidad no volvió a ella. Al pasar frente a la tienda del anticuario su terror aumentaba, pues a su

pesar una poderosa fuerza desconocida la obligaba a detenerse y a buscar ávidamente con la mirada aquellos ojos que adivinaba tras la cortina del escaparate. Espantada, oyó de labios de la señora Micaela que la señorita Josefina necesitaba cierta ropa y era preciso llevarse-la inmediatamente. —Como esta tarde no hay apenas trabajo—añadió la buena mujer—puedes irte a casa directamente. Obedeció como una automática y de nuevo entabló en su interior rudo combate entre el terror que la empujaba lejos de allí y la misteriosa atracción que sobre ella ejercía, al mismo tiempo, la tienda de antigüedades. Pero al ver que, a aquella hora de la tarde, el sol se filtraba alegremente al través de los cristales de la puerta, dulcificando el lúgubre aspecto del establecimiento, logró dominarse, llevando cierta calma a su atribulado espíritu. Entró valientemente en la tienda, y al dirigir su mirada hacia el terrible lugar, vió un anciano, de lengua barba blanca, que, sentado en amplio sillón, dormía placidamente. Josefina bordaba tras el mostrador. Al ver a Juanita, una sonrisa iluminó su rostro, tan triste siempre, y con tenue voz dijo: —Buenas tardes, hijita. Ya comenzaba a inquietarme por tu tardanza, pues temí que Micaela, debido a sus muchas ocupaciones, no hubiera podido cumplir lo que me había prometido. El anciano se despertó y Juanita volvió a sentir sobre sí el peso de aquella terrible y acusadora mirada. Por la noche, Juanita, arrodillada al pie de su cama, sollozaba convulsivamente y pedía al Altísimo perdón por su culpa. Sinceramente arrepentida y tranquilizada por aquellas lágrimas que obraron como sedante sobre su acongojado espíritu, trazó mentalmente el plan de conducta que debía seguir para reparar su falta. A la mañana siguiente, completamente decidida, abrió el baúl y de uno de sus más profundos rincones extrajo la sortija robada al anticuario. Y con ella cuidadosamente oculta en su portamonedas se lanzó a la calle en dirección a su trabajo. El día transcurrió normalmente. Juanita sabía que aquella tarde era la señalada para recoger la ropa de Josefina, y cuando llegó la hora, sin la menor vacilación, empujó la puerta y penetró en el establecimiento. Y cuando quedaron solos el anciano y ella, soportó con valentía la fijeza de aquella mirada, y sacando la sortija de su portamonedas, la mostró al acusador y volvió a depositarla en el tazón de bronce. La hija del anticuario apareció con la ropa por la puerta de la trastienda. —¡Josefina!—exclamó con dulce acento el anciano.—Haz el favor de alcanzarme el pañuelo. Y al acercarse a Juanita, Josefina explicó: —¡Es mi padre! ¡El pobre está ciego!

JESÚS PÉREZ BROIN

Del Genil en la ribera

Del Genil en la ribera y a la hora del calor, del Genil en la ribera tendido me estaba yo. En la campiña, el silencio; sobre la campiña, el sol; en el cielo, ni una nube; en la tierra, ni una voz. Entre adelfas y entre mimbreros —amapola del alcor— vi bajar una zagala de albos corderos en pos. Cuando cruzó frente a mí así requerrilla yo: —Zagala de aquestos campos la más pulidica flor, amapola del camino con boca de corazón, allégate a mí, zagala; zagala, no hayas temor... Paróse ante el limpio espejo del río, en él se miró, y hasta el agua se detuvo porque vieráanse mejor una cara hecha de rosas y un cabello hecho de sol. —Cabello de reina tienes, mi zagala, como hay Dios, y a fe que un reino te diera si me donases tu amor. Pero la roja amapola del camino así me habló: —Nunca habré reinos donados a trueque de mi pudor, que siendo, aunque pobre, honrada no quiero ser más que soy. —¿Y el amor que yo te diera? —¡No me lo tomara yo, que amor que se compra o vende mal puede llamarse amor! —Yo habré para ti cariño... —Yo no habrélo para vos, que ha tiempo púselo todo en manos de mi pastor, y estos labios y estos ojos ¡ya tienen dueño, señor!— Cuando aquesto dicho hubo, ribera arriba se huyó tras de los corderos blancos con blancura de candor. MIGUEL DE CASTRO

Trabaja para la vida

—Herrero: ¿qué forjas con tantos trabajos junto a la fragua? —Forjo un cuchillo que servirá para quitar la vida a muchos hombres. Este cuchillo atravesará las más resistentes mallas, romperá las más duras costillas, hundirá los más fuertes cráneos, porque lo he templado siete veces en agua fría. —Y ese otro hierro largo que tienes en la fragua, ¿para qué sirve, forjador? —Lo mezclaré con otra lámina de acero para hacer una espada.

—¿Y la espada? ¿Será acaso para proteger a los débiles, para libertar a los humildes, para vencer a los poderosos? —No: esta espada la ceñirá un caballero y será para oprimir al débil, para humillar al cobarde, para herir en mitad del corazón al que sienta palpitar en el suyo las ideas de bondad y de justicia que el Dios, hecho hombre, vino a predicar entre los hombres. —¡Maldita sea tu tarea, forjador; malditos tus esfuerzos, porque los limitas a fabricar la muerte! Que la tierra se niegue a sostener tu cuerpo, que el aire se resista a entrar en tus pulmones, que el agua no refresque tu boca seca, si continúas tu labor. La naturaleza dió el hierro y dió el acero para que con ello se forje la reja del arado que labra y fecundiza las entrañas robustas de la tierra; para hacer puentes y máquinas y acortar las distancias y salvar los abismos que zanján a los hombres. Trabaja, forjador, trabaja; pero trabaja por la vida, no para la muerte. Que no se empleen tus manos ni se consuman tus sesos haciendo máquinas homicidas, sino construyendo artefactos que den impulso al impulso latente de la vida. CARMEN SYLVA

LA BELLEZA

La Belleza es la armonía que el alma busca afanosamente; es el gozo que sueña el espíritu; es la esencia perfumada que se levanta como incienso del fondo de la materia, y, tomando forma de nube, envuelve el corazón del hombre; es el beso del amor que modela con amor todo lo que besa; es el ideal que reposa antes de emprender el vuelo, sobre la pluma del aire, sobre el terciopelo de las flores, en el hondo de las miradas y en los labios de la mujer; es la serenidad del cielo que mira la bondad que pasa; es la dorada polvareda que suscitaban con las alas los ángeles al pasar al ras de la tierra. Cuando la Belleza se despierta, abre las puertas del día; cuando se duerme, enciende las estrellas del cielo; cuando pasa, las nubes la besan y, vestidas de oro y de púrpura, la siguen majestuosas camino adelante, hasta el carro de la aurora o la hermosa despedida del sol. Cuando se detiene, brota todo un campo de flores, se levanta alguna obra de arte, se destrenza un rayo de armonía o la poesía se desvela y canta cantos de ventura. Cuando sueña, sueñan todos los poetas; cuando llora, tiemblan todas las almas, y cuando reza, calla el hombre, calla el viento, callan las voces de la selva y se entreabren los ventanales de la gloria y se arrodillan los ángeles. SANTIAGO RUSINOL

Continúa de LA VOZ DE SOLLER - 38

CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

La novela pertenece a la sección «Novela Romántica» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 214—Barcelona. Qué significa «Veritas»?—preguntó mirarla. Es una clave privada para Miguel y para mí. Mi madre telegrafió una vez a Miguel con mi nombre y a mí con el nombre de Miguel—la pobre mamá a veces cosas excéntricas—y esto consigo algunas complicaciones, que me enfadó mucho. Por eso acordé firmar los telegramas de importancia con el nombre «Veritas», que significa: «éste es verdaderamente mío». —Entonces... su esposo... vendrá a casa, junto a usted—dijo Jim Airth. —Sí, Jim—dijo ella con su dulce voz por vez primera se hacía vacilante y tímida.—Miguel volverá a casa. Entonces Jim se volvió hacia ella mirándola resultantemente. Myra no había nunca una cara tan terrible. —Ea usted mía; no suya—dijo. Myra le contemplaba con una mirada que había una súplica muda y angustiada. Cerró el abanico de marfil y se puso sobre él las manos. Aquel tranquilo silencio, revelador de una decisión

irrevocable, incitó a Jim Airth hasta la locura y desató el torrente de su fiera y salvaje protesta contra su inevitable e inexorable destino. —Eres mía; no suya—repitió.—Tu amor es mío. Tu cuerpo es mío. Tu vida entera es mía. Yo no te entregaré a ningún otro hombre. ¡Ah, ya sé que he dicho que me marcharía al extranjero. Pero tú has seguido confiando en mí, y yo en ti. Podemos haber estado separados; podemos haber estado a solas; podríamos haber estado en los rincones más apartados y distantes de la tierra, pero siempre habríamos seguido siendo el uno del otro. Puedo haberte abandonado en la soledad, pero, ¡por Dios!, no puedo dejarte en manos de otro hombre. Myra se levantó, avanzó unos pasos y quedó en pie, alzados los brazos hacia la chimenea y dirigiendo sus ojos hacia el macizo de helechos y lirios. —Silencio, Jim—dijo amablemente.—Olvida usted a quien está hablando. —Estoy hablando—exclamó Jim con furiosa desesperación—a la mujer que yo he conquistado para mí y que es mía y de nadie más. Si no hubiera sido por mi orgullo y mi insensatez, estaríamos casados ahora—casados, Myra—y muy lejos de aquí. Me marché de tu lado, lo sé; pero—¡por los cielos!, bien puedo contárséte todo ahora—lo que me alejó fué el orgullo, un detestable y falso orgullo. Siempre pensaba en volver. Estaba esperando a que me llamasen; pero de todos modos, hubiera vuelto. ¡Ojalá hubiera hecho lo que tú querías

que hiciésemos! Ahora estaríamos juntos, lejos de aquí y lejos de este maldito telegrama. Myra alzó lentamente los ojos y le miró. Jim, ciego de pasión y de dolor, no se dio cuenta de aquella mirada, que podía haberle servido de advertencia. Mientras tanto, siguió asediándola temerariamente. Myra, muy pálida, con los ojos entornados, se apoyaba contra la chimenea; lentamente abría y cerraba el abanico de marfil. —Querida mía—instaba Jim,—no es aún demasiado tarde. ¡Myra, te he amado tanto! ¡Ha sido tan maravilloso nuestro amor! ¿No has aprendido conmigo lo que es el amor? Esa fría y triste parodia que conocías antes... eso no era el amor. ¡Oh, Myra! ¿Quieres que nos marchemos, amor mío? ¡No me hagas sufrir el tormento de dejarte en poder de otro hombre! ¡Myra, piensa en mí! ¡Dime que vendrás! Entonces lady Ingleby cerró lentamente el abanico y lo empujó firmemente con su diestra. Levantó altivamente la cabeza y miró a Jim Airth a los ojos. —¡De modo que es éste su amor!—dijo.—¿Es esto lo que su amor pretende? Entonces doy gracias al Señor por no haber conocido hasta ahora más que esa «fría parodia» que, por lo menos, me ha conservado pura y honrada. ¡Pues, qué! ¿Quiere usted que me arrastre yo al nivel de esa mujer que le ha escarnecido durante doce años? ¿Quería usted que conmigo se arrastrase por

el cieno el noble nombre de aquel a quien usted ha llamado su amigo? Puede ser que mi esposo no me haya dado todas aquellas cosas que una mujer desea; pero me ha confiado su nombre y su honor; me ha dejado como señora de su hogar. Cuando regrese, verá que sigo siendo lo que él hizo de mí: la castellana de Shenstone. Me encontrará donde me dejó, esperando su regreso. Ya no habla usted con una viuda, lord Airth, con una mujer que haya quedado desolada. Está usted hablando con la esposa de lord Ingleby, y sepa usted que la esposa de lord Ingleby vela por el nombre de lord Ingleby, y al defender su propio honor defiende el de su esposo. —Alzó su mano velozmente, y le golpeó por dos veces en la cara con su abanico de marfil.—¡Traidor! ¡Cobarde! ¡Salga usted de esta casa y no vuelva a poner los pies en ella! Jim Airth retrocedió tambaleándose, lívido el rostro, alzando involuntariamente la mano para librarse de un tercer golpe. Entonces surgió de nuevo su furiosa cólera. Dos rojas manchas aparecieron en sus mejillas. Saltó hacia adelante; con un rápido movimiento arrebató el abanico de manos de lady Ingleby y lo hizo girar sobre su cabeza. Sus ojos, fijos en los de ella, brillaban como ascuas. Hubo un momento en que Myra temió que la golpease; pero no vaciló ni se movió. Sólo las comisuras de sus labios se curvaron con una tenue sonrisa desdeñosa. Entonces Jim Airth asió el abanico con ambas manos, lo partió

en dos trozos y luego en cuatro y lo trituró en cien pedazos, que arrojó a los pies de Myra; después giró sobre sus talones, salió de la habitación y abandonó la casa. CAPÍTULO XXIII Lo que sabía Billy Ronald y Billy hablaron muy poco al dirigirse rápidamente a la estación a primera hora de la tarde. —¿Qué cosa tan extraña!—dijo Ronald, aventurándose a intentar un comentario en medio de aquel silencio abrumador. Billy no replicó. —¿Por qué has insistido tanto en venir conmigo?—preguntó Ronald. —Yo no voy contigo—respondió lacónicamente Billy. —¿Pues a dónde vas entonces, Billy? Y ¿por qué ese aire tan trágico? ¿Vas a tirarte desde el Puente de Londres? ¡No seas niño, Billy! No has tenido nunca probabilidad ninguna de conquistarla. Eras simplemente un buen muchacho. Yo soy el que podía ponerse trágico... y mira: voy al banco, a girar el dinero necesario para que regrese nuestro amigo. Toma ejemplo de mi fortaleza, Billy. La explosión de Billy fué, al producirse, tan violenta, tan excepcional y tan inesperada en Billy, que Ronald volvió a quedarse, un poco extrañado, en silencio. (Continuará)

GACETILLAS

En la Cruz Roja

Asamblea de esta institución con actividad la organización de una ambulancia que piensa establecer en la calle del Viento en las fiestas de la Victoria.

El público sollerense, como siempre, ha contribuido a ella espléndidos donativos en género y especie, tanto, que la Asamblea se muestra muy satisfecha del resultado que ahora obtenido.

En un crecido número de señoritas se han prestado de una manera desinteresada para la Fiesta de la Bandera, que se celebrará domingo día 13, de la mañana, de las 9 a las 12'30 as.

Para recaudar fondos, con el fin de adquirir un edificio propio, donde instalar el local social de la benéfica institución y un dispensario, se está cursando numerosas personas la siguiente circun-

Muy Sr. nuestro: Para Vd. no habrá pasado desapercibida la obra humanitaria seguida con entusiasmo por esta Asamblea local, y a lo sucesivo, animan a tan noble titulación.

Uno de ellos es la adquisición de un edificio propio en donde instalar un dispensario, montando debidamente el servicio de socorro tan necesario en toda población.

Y el otro, la creación de una Casa-Niña, en la que cabrán pobres y ricos, igual servicio para ambos, con la diferencia que, para los primeros, a gratis y para los segundos, de pago. Para atender al servicio de la Clínica, contaremos con una sección de retos, y el hospital irá en combinación con médicos locales y de la Capital.

Este se obtendrá no solo un beneficio material, ya que son muchos los gastos que representan el sostenimiento de los enfermos sollerenses en clínicas de Palma sino que el beneficio será también moral pues los pacientes no tendrán que separarse de sus familiares. La fin de construir en las afueras de la población, dentro del agradable ambiente del azahar, y azotado por las brisas frescas de nuestros campos.

Esta gran idea queda en estudio, mientras que tratamos de adquirir un edificio situado en lugar céntrico: calle del número 13, en donde no sólo se fijará domicilio social, sino que, como hemos dicho, se instalará también, en él, un dispensario para servicios de socorro.

Ahora bien: Vamos a abordar con decisión la implantación de esta última obra. Para ello necesitamos la ayuda de nuestros compatriotas, de cuantos quieren remover en su interior sentimientos patrios; amor a su pueblo querido; amor a la tierra que les vio nacer; entusiasmo para cuanto sea progreso y utilidad.

Necesitamos que cuantos sean solteros o amantes de la Santa Causa, orden su granito de arena a esta obra del más loable de los amores: amor a la semejanza.

Suscribíos con cantidades que estén al alcance de vuestras posibilidades económicas; animad las listas abiertas con vuestro óbolo; aportad vuestro entusiasmo a nuestra nobilísima causa, y de esta manera ayudaréis a escribir una página gloriosa en la historia de nuestra querida ciudad.

En el Boletín inserto al pie de la presente podrá Vd. anotar la cantidad por la que desea inscribirse, pudiendo luego remitirnos para sumarlo a la lista ya abierta.

Sin más, interin aguardamos sus noticias, le reiteramos nuestros más sinceros saludos y somos suyos afmos. y c.

Por la Asamblea, el Secretario, JOSÉ LATAYUD JOFRE.-V.º B.º, el Presidente-Delegado, SALVADOR ELIAS CAPEAS.

Sigue un Boletín para la inscripción de donativos o préstamos.

Los frutos

La escasez de naranjas motiva el encarecimiento de tan codiciado fruto. Su precio actual es de 20 a 35 ptas. la carga.

Las transacciones, por lo regular, son de pequeñas partidas, que adquieren la cotización y fondas.

El precio de los limones continúa bajando a 12 ptas. la carga.

Hay, empero, un nuevo fruto en el mercado, cuya producción es bastante limitada en Sóller: el nispero, del cual se ha verificado buen número de ajustes, a un precio de 10 a 12 ptas. el quintal de

El jabeque "Antonieta,"

El próximo día 7 saldrá de Barcelona para Sóller el jabeque "Antonieta" trayendo carga para esta ciudad.

Zarpará de nuevo para dicha capital, el día 15 de este mes.

El itinerario fijado por este velero es el siguiente: Salidas de Sóller para Barcelona: Los días 1.º y 15 de cada mes.

Salidas de Barcelona para Sóller: Los días 7 y 22 de cada mes.

El Pescado

Nuestra pescadería ha visto bastante surtida, durante esta semana.

Han abundado: El caramél, a 0'80 pesetas el kg.; el salmónete, a 5 ptas. id.; el serrano, a 3'50 id.; y las rayas, a 1'50 id.

Los almendros

Abundante cosecha de fruto presentan los almendros primerizos sobre todo, en Ses Argiles y Olivar d'es Rapa, cuyos terrenos son más cálidos, como se sabe.

Los almendros de florecer tardío, no presentan buena cosecha, a causa de las escarchas sufridas.

Los algarrobos

La cosecha del fruto de tan «bon abre» como vulgarmente se llama, será este año, mediana.

El precio a que se cotiza la algarroba últimamente recogida, es de 7 ptas. el quintal.

En los olivares

Se nos informa de que, la cosecha venidera de aceitunas, será bastante regular.

Cuanto árboles antaño dieron abundante fruto, ogaño presentan muy poca cantidad de flor.

Al contrario, todos aquellos que el año anterior dieron pocas aceitunas, aparecen con abundantísima «rapa», y si el tiempo no lo malogra, darán copiosa cosecha.

Las obras del «Círculo Sollerense»

Según nos enteramos, las obras de albañilería a verificar en el nuevo local del «Círculo Sollerense», fueron adjudicadas a D. Juan Casanovas Casanovas, único postor, por la cantidad de 1.161'70 ptas.

En la tablilla de avisos de esta sociedad, se ha fijado un anuncio en el que se suplica a los señores socios hagan efectivas las mensualidades que adeudan, con el fin de poder atender a los gastos del traslado de la entidad.

Para ayudar a sufragar los gastos que ocasionarán las obras a verificar en «Ca'n Burdils», se ha abierto una suscripción, habiéndose recaudado, hasta la fecha, la cantidad de noventa y cinco pesetas cincuenta céntimos.

Las Ferias y Fiestas

El Paseo del Príncipe luce ya una casita blanca como el armiño en la que se confeccionan churros, pasta, ésta, a la cual parece se va aficionando nuestro público.

No hemos visto en tales puntos más casetas instaladas, pero, según se nos informa, la demanda de puestos para la venta, es más que regular. Tanto es así que, en lo que a vendedores se refiere, estas Ferias prometen verse muy animadas.

Lo que si hemos visto, en la parte vulgarmente llamada del Castellet, y en la Plaza de la Constitución, que se está ultimando ya la construcción de los catafalcos en los cuales deben tocar las bandas de música anunciadas.

Se nos dice que en la Plaza de Antonio Maura se instalará, para regocijo de grandes y pequeños, un tío-vivo, vulgo, caballitos. Además en la misma Plaza hemos visto ya dispuesta una caseta en la que, según anuncio que publicamos, se exhibirá la Bella Crisantema, curioso maniquí viviente.

...Pero la nota más culminante hasta hoy está en la instalación de una pequeña Feria en Ca'n Pareta... Allí hemos visto un columpio, un parque zoológico, en donde pueden admirarse, según rezan los anuncios, lobos sangrientos, una vaca con siete cuernos y otras deformidades, monas, zorras, etc. etc.; casetas de tiro; una churrería, y otros pasatiempos.

La gente que todas las noches concurre a Ca'n Pareta es numerosísima, abundando, de una manera especial, la gente menuda que es la que más goza en esos espectáculos.

Es indudable que estas Ferias resultarán muy divertidas, pues por lo que se ve, no vamos a carecer tampoco de entretenimientos.

«Navigazione Gle. Italiana»

Nuestro joven y apreciado amigo don José Pizá Servera, ha sido nombrado Agente informativo de la importante compañía cuyo nombre va como título de esta gacetilla.

Esa empresa es poseedora de grandes trasatlánticos, supermotonaves, etcétera, etc. de gran tonelaje, dedicados a cubrir la línea Europa-América.

El Sr. Pizá nos ha obsequiado con algunos folletos descriptivos de algunos de los numerosos buques que constituyen la flota de tal Compañía.

Cuanto tengan necesidad de embarcar para América, pueden dirigirse al Sr. Pizá, domiciliado en la calle de San Jaime, 4, quien les facilitará gratuitamente cuantos informes necesiten.

Agradecemos a dicho señor la deferencia con nosotros tenida, y deseámosle mucho acierto en el desempeño del cargo con que se le ha distinguido.

El 2 de Mayo

El día 2 de Mayo, fiesta Nacional, estuvieron cerradas, como dijimos, las oficinas de las entidades bancarias, municipales y del Juzgado.

Ondeo el pabellón nacional en las fachadas de todas las instituciones oficiales.

Además, los escolares disfrutaron de un día de asueto.

Carteles indicadores

La Compañía Telefónica Nacional ha colocado en las distintas entradas del pueblo y en diferentes sitios intermedios, unos carteles de metal que indican el trayecto para ir a la Central de Teléfonos de esta ciudad.

Envíos de huevos

La Sección Avícola del Sindicato Agrícola Católico, durante la presente semana, ha enviado a Palma la cantidad de 2.800 huevos.

El 1.º de Mayo

Si bien en esta ciudad no se celebró la fiesta del Trabajo, trabajándose en todos los talleres, estuvo Sóller muy animada por obreros de la capital que aprovecharon el día para visitarla.

El tiempo

Contentitos andan los campesinos con el tiempo que reina. Después de las lluvias caídas, muchos días ha imperado una temperatura algo caliente, todo ello en beneficio de la agricultura.

Bueno sería que el firmamento nos obsequiara con algunas lluvias más, que serían muy beneficiosas.

Notas colombófilas

El Domingo pasado se verificó la anunciada suelta de entreno, de palomas mensajeras, a 50 millas de este Puerto. El estado atmosférico era pésimo, por lo que puede considerarse como extraordinario el resultado logrado.

Se soltaron 149 palomas, y han faltado únicamente unas 50.

El próximo miércoles, día 9, en la Casa Consistorial, tendrá lugar el acto de admisión y sellado de las palomas mensajeras que han de tomar parte en el concurso Valencia-Sóller, las que se supone alcanzarán el número de 100.

Luego serán trasladadas a Palma en camión para embarcarlas en el vapor correo de Valencia, en donde, el día 11 de este mes, se verificará la suelta mencionada.

Entre los elementos colombófilos reina mucha animación.

Día de gala

El próximo jueves, día 10, con motivo de ser el cumpleaños de S. A. el Príncipe de Asturias, las oficinas de las entidades bancarias, Ayuntamiento y Juzgado municipal, permanecerán cerradas.

Bella Crisantema

En la Plaza de Antonio Maura

Este año por primera vez, se nos ha presentado en la Feria, un espectáculo curiosísimo que está llamando poderosamente la atención a cuantas personas lo visitan.

En el Pabellón de la

Bella Crisantema nos presentan un maniquí viviente, experimento absolutamente moral.

Nadie debe dejar de ver este espectáculo que aseguramos no se ha presentado jamás en la Feria.

SECCION RELIGIOSA

NOTICIAS

Cuarenta Horas

En nuestro templo parroquial, los días 27, 28 y 29 de Abril, celebróse solemne Oración de Cuarenta Horas, dedicadas al Patrocinio del Patriarca San José, y costeadas por el cristiano señor D. Onofre Bauzá.

La misa mayor del domingo revistió gran solemnidad. La música de capilla cantó la misa del Santísimo Sacramento, de Ribera y dijo elocuente sermón el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló.

Por la noche, después del canto solemne de Laudes, practicóse devoto ejercicio, ocupó de nuevo el púlpito el reverendo Sr. Rosselló y con el esplendor acostumbrado hizose la Reserva del Santísimo.

Bien merecen plácemes el Sr. Bauzá y familia que de una manera tan ostensible y cristiana dan pruebas de su devoción hacia el glorioso Patriarca.

El mes de María

El ejercicio del mes de María, que se celebra con todo esplendor en la parroquia, se ve muy concurrido de fieles.

Los bellos cánticos e himnos a la Virgen María, que interpreta con notable ajuste el coro de señoritas, le dan gran atractivo y constituyen una invitación al acto religioso.

En las iglesias de la Visitación y de la Alquería del Conde se practica también dicho ejercicio con toda solemnidad.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 6.—Fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.—A las seis y media, ejercicio del

Sagrado Corazón de Jesús con exposición.—A las siete y media el mes de María.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons.—Por la tarde, explicación del Catecismo, Vísperas y Procesión.—Al anochecer, rosario y el Mes de María.

Sábado día 12.—Al anochecer, se trasladará la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria de la iglesia del Hospital a la parroquia acto seguido Completas, solemnes, y el mes de María.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo, día 6.—Retiro espiritual.—A las seis de la tarde, ejercicio del Mes de María con sermón y conclusión del retiro.

Viernes, día 11.—Al anochecer, a las 8, ejercicio del mes de María y función del Santo Cristo.

En la Iglesia de las Madres Escolapias

Mañana, domingo, día 6.—A las siete y media, misa de comunión para los socios de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, que se ofrecerá en sufragio de la asociada difunta Madre Josefa de San Pablo.—A las cinco de la tarde ejercicio al Niño Jesús y del mes de María.

En la iglesia de L'Horta

Mañana, domingo, día 6.—Fiesta solemne dedicada a San José de la Montaña.—A las ocho, misa cantada y sermón a cargo del Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons.—Por la tarde, devoto ejercicio con cánticos.

En el Oratorio de las Monjas de la Caridad.

Mañana, domingo, día 6.—A las seis de la tarde, se practicará el ejercicio de la Buena Muerte dedicado a Jesús Crucificado.

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda Teléfono 379 (junto a la Plaza de Toros)

PALMA

Mercado semanal de la moneda

ABRIL Y MAYO	Bolsa de Barcelona					
	Lunes DIA 30	Martes DIA 1	Miércoles DIA 2	Jueves DIA 3	Viernes DIA 4	DIA
Francos	28'85	27'75		27'80	27'80	
Liras	81'80	81'75		81'80	81'80	
Francos belgas	88'25	84'10	FIESTA	84'10	84'10	
Francos suizos						
Dólares	6'02	6'00		6'02	6'01	
Libras	29'43	29'34		29'37	29'37	

No tendrá Vd. LA MEJOR LUZ

PHILIPS ARGENTA

MIENTRAS NO COMPRE LA PHILIPS ARGENTA DE CRISTAL OPALIN

VENTA EN TODAS PARTES Y LAMPARA PHILIPS S.A. MADRID-Prado 30. BARCELONA-Córcega 222

Venta en Baleares: Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Abril, día 21.—Catalina Reynés Ribas, hijo de Jaime y María, Manzana 54, n.º 517.

Día 25.—Antonia Llaneras Izquierdo, hijo de Jaime y María, calle de la Marina, n.º 52.

Día 25.—José Francisco Bauzá Castañer, hijo de Ramón y Catalina, calle de la Palma, n.º 1.

Mayo, día 2.—José Boter Bisbal, hijo de Juan y Margarita, calle del Mar n.º 135.

DEFUNCIONES

Mayo, día 1.—Antonia Nicolau Capellá, 96 años, viuda, calle del Mar n.º 160.

Día 1.—Juan Arbona Mayol, 40 años, casado, Manzana 68, n.º 39.

Día 1.—María Pons Ferrer, 35 años, soltera, calle de Canals, n.º 12.

Día 1.—Catalina Ferrer Noguera, 91 años, viuda, Manzana 50, n.º 24.

MATRIMONIOS

Día 2.—Damián Bestard Bonassar, con Margarita Ramis Arbona, solteros.

Día 4.—Crescencio Eugenio Carmona, con Antonia Pujol Barceló, solteros.

Al alcance de todos

Se vende un buen negocio en inmejorables condiciones. El comercio se halla situado en el Este de Francia. Lo reducido del precio que por él se exige lo pone al alcance de todos.

Informarán en esta imprenta.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna.

Estanco de la Estación.

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
FRESCAS Y SECAS
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS
Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
Especialidad en muebles, puertas y persianas
Construcción de somiers
A precios módicos
MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MALLORCA)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION
TÉLÉGRAMMES ET POSTE
Saint-Chamond, Rive de Gier, St. Rambert d'Albon, Remoulins, Rognonas, Cavillon, Chavanay, Boufarik.
F. Mayol & Frères
MAISON PRINCIPALE
Saint-Chamond (Loire)
Maison de Confiance TELÉPHONE 2-65
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS
DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)
TÉLÉPHONE: Cerbere n° 25, Cette n° 4.08
Maison a Port-Bou (Espagne) Représentés a CETTE par M. Michel Bernat Quai Aspirant-Herber, 3
TÉLÉGRAMMES: Trashedo-Cerbère, Trashedo Port-Bou, Michel Bernat-Cette
Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons
Pommes de terra & tomates des milleurs regions de Sicile et d'Italie
Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)
Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Demandas y ofertas
Anuncios a 25 céntimos inserción
Se compra una bicicleta usada, Informes en la Administración de este periódico.
Véndese la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento, Informar: Miguel Colom, Mar, 79.
Véndese una finca urbana, de estado nueva, muy bien construída,

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población. Precio: 4.500 duros. Informarán en esta Administración.
Se vende Una finca olivar con casa porche, situada en las Moncadas. Informes en esta imprenta.
Venderia a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factotum. Dirigirse: José Pizá, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon
J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCESSEURS
Telegrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan TELÉPHONE 6-45
Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN
La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICA
Importación, Exportación, Frutos secos y primores
Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles
Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES
Arbona, Rullán, Bernat
Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
Telegramas: ARUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
Exportación de NARANJAS, MANDARINAS Y LIMONES
Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120
Sucursal en Francia En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grovert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES
M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70. — MARSELLLE
R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

La Voz Deportiva
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27—Sóller.
15 céntimos ejemplar

TALONARIOS de INQUILINATO
(Según las prescripciones legales)
A PRECIOS BARATISIMOS
De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÓLLER.

Sellos de goma y de metal
Se sirven a los pocos días de encargo
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÓLLER.

PLUMINE
para plumas stylográficas a una peseta pluma
De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÓLLER.

TINTAS
CHINA: en negro y todo color
Para TAMPON: azul, verde, negro, roja, etc., etc.
Para MARCAR ROPA: en negro
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÓLLER.
SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD.